

Europäischer
Fonds für regionale
Entwicklung

Handbuch zur Benutzerverwaltung EFRE 2021–2027



Co-funded by
the European Union



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN
SÜDTIROL

Europa noch näher

Impressum

Handbuch zur Benutzerverwaltung auf coheMON EFRE 2021-2027

Veröffentlichung der Verwaltungsbehörde:

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Abteilung Europa – Amt für europäische Integration
Gerbergasse 69 – 39100 Bozen
T.: +39 0471 41 31 60
efre@provinz.bz.it

<https://europa.provinz.bz.it/>

© Autonome Provinz Bozen – Vervielfältigung mit Quellenangabe gestattet.

Für etwaige Aktualisierungen: <https://europa.provinz.bz.it/>

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	3
2.	Benutzerverwaltung	3
2.1.1.	Einen neuen Benutzer hinzufügen	3
2.1.2.	Benutzerverwaltung	8

1. Einleitung

Alle Personen, die mit der Dateneingabe für einen (potenziellen) Begünstigten betraut sind, müssen über das Einladungsverfahren durch die zeichnungsberechtigte Person oder eine andere befugte Person als neue Nutzer zu ihrer Struktur oder Einrichtung hinzugefügt werden. Um die Einladung annehmen zu können, müssen die Mitarbeiter über ein SPID-Konto oder eine elektronischen Identitätskarte verfügen. Für jeden neu hinzugefügten Benutzer können bestimmte Zugriffsrechte festgelegt werden (siehe Abschnitt 2.1.2).

2. Benutzerverwaltung

2.1.1. Einen neuen Benutzer hinzufügen

Um einen neuen Benutzer hinzuzufügen, muss sich die zeichnungsberechtigte Person oder eine andere befugte Person beim EFRE-Dienst (<https://fesr-efre.civis.bz.it>) anmelden und auf "Benutzerverwaltung" (1) und dann auf "Benutzer hinzufügen" (2) klicken.

Benutzerverwaltung - Test-mycompany

COHESION ITALY 2021-2027

147152 Test-mycompany

Benutzerverwaltung (1)

+ Benutzer hinzufügen (2)

Aktive Benutzer: 6, Nicht aktive Benutzer: 1, Benutzer gesamt: 7

ID	Name	Einreichung	Schreibzugriff	Umsetzung	Abrechnung	Rollen	Projekte
147046	ANDREA ALDRIGHETTONI	Schreibzugriff	Schreibzugriff	Umsetzung	Schreibzugriff	✓	✓
147152	ARMIN FINATTI	Schreibzugriff	Schreibzugriff	Umsetzung	Schreibzugriff	✓	✓
146736	DEMIAN TEST ZUCAL TEST	Schreibzugriff	Schreibzugriff	Umsetzung	Schreibzugriff	✓	✓
146733	FRANCESCO TUMAINI	Schreibzugriff	Schreibzugriff	Umsetzung	Schreibzugriff	✓	✓
464679	GABRIELE ALAMPI	Schreibzugriff	Schreibzugriff	Umsetzung	Schreibzugriff	✓	✓

Man wird anschließend zur eigenen myCIVIS-Seite weitergeleitet. Wenn man auf die aktive Vertretung klickt, für die man einen Benutzer hinzufügen möchte, gelangt man zum Firmenprofil, wo man andere Benutzer einladen und hinzufügen kann.

HOME MEINE DIENSTE BENACHRICHTIGUNGEN KALENDER
(1) Demian_test Zucal_test ▾ Hilfe

Meine Vertretungen

Im Moment besitzen Sie Vertretungen für folgende Personen bzw. Unternehmen:
Wählen Sie einen Vertretenen aus, um seine Daten anzuzeigen oder zu bearbeiten.

nur aktive 5
alle 5

Test-mycompany
Firma AT TEST
Test-AUTONOME PROVINZ BOZEN-39
TEST-Agentur für Bevölkerungsschutz
Zucal_test Demian_test

Demian_test Zucal_test
ZCLDNT80A01A952S
Mein Profil
Für jemand anderen arbeiten +
MÖGLICHE VERTRETUNGEN
• Test-mycompany 94114380218 (2)
• Firma AT TEST
• Test-AUTONOME PROVINZ BOZEN-39
• TEST-Agentur für Bevölkerungsschutz
• Zucal_test Demian_test
+ Neue Vertretung beantragen
Logout

(1) Klicken Sie auf Ihr Profil in der oberen rechten Ecke und dann auf "Für jemand anderen arbeiten".

(2) Wählen Sie die aktive Vertretung Ihrer Organisation/Ihres Unternehmens, für die Sie einen Mitarbeiter einladen möchten

my CIVIS
CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

HOME MEINE DIENSTE BENACHRICHTIGUNGEN KALENDER
Demian_test Zucal_test ▾
Sie arbeiten für: Test-mycompany
Hilfe

Einladungen zur Vertretung von Test-mycompany

Sie haben folgende Einladungen verschickt, um **Test-mycompany** zu vertreten:

nur aktive
Alle

Status: 
Verschickt am: 12.03.2024 07:46
Verschickt an: armin.finatti@provincia.bz.it, 3519765686
Gültig für: FESR-EFRE
Gültig von: Sofort
Gültig bis: Widerruf

Widerrufen

Neuen Beauftragten einladen

Demian_test Zucal_test (Profil)
Meine Zugangsdaten
Meine Favoriten
Meine Vertretungen
Meine Anträge um Vertretung
Test-mycompany (Profil)
Meine Kontaktdaten
Meine Vertretungen
Mitarbeiter
Einladungen zur Mitarbeit
Kunden

Klicken Sie auf "Einladungen zur Mitarbeit", um einen neuen Beauftragten (mitarbeitender Benutzer) einzuladen. Der Abschnitt "Nur aktiv" zeigt die bereits erfolgten, aber noch nicht bestätigten Einladungen an.

my CIVIS

HOME MEINE DIENSTE BENUTZERSCHNITTSTELLE

Einladungen

Sie haben folgende Einladungen:

nur aktive Alle

Keine Einträge vorhanden

Neuen Beauftragten einladen

Neuen Beauftragten einladen

Beauftragter

E-Mail:

Mobiltelefonnumm:

Hinweis:

a. Jeder der Zugriff auf die angegebene E-Mail-Adresse bzw. Handynummer hat, kann die Einladung annehmen. Stellen Sie deshalb sicher, dass nur die gewünschte Person Zugriff darauf hat.

Informationen bezüglich der Vertretung

Gültig für den folgenden eGovernment-Dienst: **Europäischer Fond für regionale Entwicklung (EFRE)**

Gültig von: ☒ Sofort ☐

Gültig bis: ☒ Widerruf ☐

Neuen Beauftragten einladen Abbrechen

© 2018 Autonome Provinz Bozen - Steuernummer: 00390090215
[Impressum](#) [Privacy](#) [Cookies](#)

das neue Südtiroler Bürgernetz

emian_test Zucal_test ▾ Hilfe
für: Test-mycompany

company

Demian_test Zucal_test (Profil)

Meine Zugangsdaten

Meine Favoriten

Meine Vertretungen

Meine Anträge um Vertretung

Test-mycompany (Profil)

Meine Kontaktdaten

Meine Vertretungen

Mitarbeiter

Einladungen zur Mitarbeit

Kunden

Klicken Sie auf "Neuen Beauftragten einladen" und es öffnet sich dieses Fenster. Vergewissern Sie sich, dass Sie die E-Mail- und Mobiltelefonnummer der einzuladenden Person eingeben und zusätzlich zu eventuellen anderen Diensten "Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)" auswählen.

Die eingeladene Person wird eine E-Mail und eine SMS erhalten, und muss auf den enthaltenen Link klicken, um die Einladung anzunehmen oder abzulehnen. Anschließend muss sie sich erneut beim EFRE-Dienst anmelden, um in die Benutzerliste für denselben Dienst aufgenommen zu werden.

eGov-Account - Einladung für Vertretung



mycivis@provinz.bz.it

An ● Finatti, Armin

 Klicken Sie hier, um Bilder herunterzuladen. Um den Datenschutz zu erhöhen, hat Outlook den automatischen Download von Bildern in dieser Nachricht verhindert.

Geehrter Benutzer,

Demian_test Zucal_test hat Sie eingeladen im Namen von **Test-mycompany** den Dienst **Europäischer Fond für regionale Entwicklung (EFRE)** zu nutzen.

Einladungskennung: 111

Rufen Sie bitte folgenden Link auf, um die Einladung anzunehmen oder abzulehnen: <https://test-ts.civis.bz.it?rHpK64jNn4xkVyyrQ9fllkW15jCSi8>

Sollte das Anklicken des Links nicht funktionieren, kopieren Sie den Link in Ihr Browserfenster.

Mit freundlichen Grüßen
Der Verwalter der eGov-Accounts

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an das Callcenter unter der Grünen Nummer 800 816 836 (Montag - Freitag, 9:00 - 17:00 Uhr) oder per E-Mail an servicedesk@provinz.bz.it

Diese E-Mail wurde automatisch verschickt. Bitte nicht darauf antworten. Teilen Sie uns bitte mit, falls Sie diese E-Mail unbegründet erhalten haben.



CIVIS, das neue Südtiroler Bürgernetz

 HOME MEINE DIENSTE BENACHRICHTIGUNGEN KALENDER

Armin Finatti ▾ Hilfe

Bestätigung der Vertretung durch Einladung

Einladungskennung: 111

Über die Bestätigung der vorliegenden Vertretung, können Sie (Armin) den eGovernment- Dienst (Europäischer Fond für regionale Entwicklung (EFRE)) im Namen und zu Lasten des Vertretenen (Test-mycompany) verwenden

☒ Ja, ich nehme die Einladung an und bestätige hiermit den Willen die Vertretung für den angegebenen eGovernment- Dienst verwenden zu wollen.

Zeichenfolge aus der Kurzmitteilung *

Für diese Vertretung werden folgende Kontaktdaten verwendet:

E-Mail: *

Telefonnummer:

Mobiltelefonnummer:

Fax:

☐ Nein, ich bin nicht interessiert die Vertretung für den angegebenen eGovernment- Dienst zu verwenden, weshalb ich die Einladung ablehne.

Um die Einladung anzunehmen, müssen Sie den per SMS erhaltenen Code eingeben.

Anschließend müssen Sie zum ersten Mal auf den Dienst zugreifen, um freigeschaltet zu werden.

Willkommen Demian_test Zucal_test Utenza id: 146736 [Neue Vertretung beantragen](#) [Support](#) [Spracheinstellung](#) [Deutsch](#) [speichern](#) [Logout](#)

COHESION ITALY 21-27 ALTO ADIGE SÜDTIROL   Co-funded by the European Union  AUTONOMIE PROVINZ SÜDTIROL PROVINZA AUTONOMA SÜDTIROL PROVINZA AUTONOMA DE SÜDTIROL

EFRE 2021-2027

Liste der juristischen Personen mit Zugang

Test-mycompany Zugang	Firma AT TEST Zugang	Test-AUTONOME PROVINZ BOZEN-39 Zugang
TEST-Agentur für Bevölkerungsschutz Zugang	Zucal_test Demian_test Zugang	

Der Unterschriftsberechtigte, etwaige beauftragte Personen und andere autorisierte Benutzer sehen den Bereich "Benutzerverwaltung", der alle aktiven und deaktivierten Benutzer sowie die vom Unterschriftsberechtigten und den autorisierten Personen für die Benutzerverwaltung gewährten Zugriffe enthält (Benutzerverwaltung = Schreibzugriff). Siehe Abschnitt 2.1.2.

Benutzerverwaltung - Test-mycompany

+ Benutzer hinzufügen  Aktive Benutzer 6 Nicht aktive Benutzer 1 Benutzer gesamt 7

147046	ANDREA ALDRIGHETTI Benutzerverwaltung Schreibzugriff Personalliste Lesezugriff	Einreichung Schreibzugriff	Umsetzung Lesezugriff	Abrechnung Schreibzugriff	 Rollen  Projekte (2)
147152	ARMIN FINATTI Benutzerverwaltung Schreibzugriff Personalliste Schreibzugriff	Einreichung Schreibzugriff	Umsetzung Kein Zugang	Abrechnung Kein Zugang	 Projekte
146736	DEMIAN_TEST ZUCAL_TEST Zeichnungsberechtigte Person Benutzerverwaltung Schreibzugriff Personalliste Schreibzugriff	Einreichung Schreibzugriff	Umsetzung Schreibzugriff	Abrechnung Schreibzugriff	 Projekte

coheMON EFRE 2021-2027

147152

Test-mycompany

Benutzerverwaltung (1)

HOME

EINREICHUNG

UMSETZUNG

News 1

Kontakte

Support

Logout

2.1.2. Benutzerverwaltung

Wenn Sie auf (1) "Benutzerverwaltung" klicken, erhalten Sie einen allgemeinen Überblick über die im System registrierten Benutzer sowie über die verschiedenen Zugriffsrechte, die ihnen vom Unterschriftsberechtigten oder anderen autorisierten Personen gewährt wurden. Detailliertere Informationen zu den übertragenen Rollen und Zugängen sowie zu den Projekten, für die sie verantwortlich sind, sind ebenfalls abrufbar (2).

Benutzerverwaltung - Test-mycompany				
		Aktive Benutzer	Nicht aktive Benutzer	Benutzer gesamt
147046	ANDREA ALDRIGHETTONI Benutzerverwaltung Schreibzugriff Personalliste Lesezugriff	Einreichung Schreibzugriff	Umsetzung Lesezugriff	Abrechnung Schreibzugriff
147152	ARMIN FINATTI Benutzerverwaltung Schreibzugriff Personalliste Schreibzugriff	Einreichung Schreibzugriff	Umsetzung Kein Zugang	Abrechnung Kein Zugang
146736	DEMIAN_TEST ZUCAL_TEST Benutzerverwaltung Schreibzugriff Personalliste Schreibzugriff	Einreichung Schreibzugriff	Umsetzung Schreibzugriff	Abrechnung Schreibzugriff

Die erlaubten Zugänge umfassen fünf Schlüsselbereiche des Systems:

1. **Benutzerverwaltung:** Dieser Bereich ermöglicht die Verwaltung der im System registrierten Benutzer. Hier können die Daten der Benutzer eingesehen und bearbeitet werden, und es können ihnen bestimmte Rollen und Berechtigungen zugewiesen werden.
2. **Einreichung:** In diesem Bereich können Sie auf die Details Ihrer Projekteinreichung zugreifen und diese einsehen, einschließlich der Dokumente und eingegebenen Informationen.
3. **Umsetzung:** Hier finden Sie Details zur Durchführung des Projekts, wie geplante Aktivitäten, Änderungsanträge und Fortschritte. Benutzer mit Zugriff auf diesen Bereich können die Informationen aktualisieren und Änderungen oder Fortschritte melden.
4. **Abrechnung:** Dieser Bereich bietet Zugang zu Berichten und Dokumenten im Zusammenhang mit der Projektabrechnung. Autorisierte Benutzer können finanzielle Details, angefallene Ausgaben und andere relevante Informationen zur Projektabrechnung einsehen.
5. **Personalliste:** Diese Rolle ist speziell für die Verwaltung der Personalliste vorgesehen, das für die Rechnungslegung der Projekte verwendet wird. Benutzer mit Zugriff auf diesen Bereich können Informationen über Begünstigte und deren Interaktionen mit dem Projekt hinzufügen, bearbeiten oder löschen.

Für jeden Bereich können dem einzelnen Benutzer die folgenden Rollen/Rechte zugewiesen werden:

- **Kein Zugriff:** Der Benutzer hat keinen Zugriff auf den gesamten Teilbereich;
- **Lesezugriff (kein Zugriff auf Anhänge):** der Benutzer kann die in den verschiedenen Bereichsmasken eingegebenen Daten einsehen, aber keine angehängten Dokumente herunterladen

- **Lesezugriff:** der Benutzer kann die in den verschiedenen Abschnitten eingegebenen Daten einsehen und die angehängten Dokumente herunterladen
- **Schreibzugriff:** Der Benutzer kann Daten eingeben, bestehende Daten ändern (sofern möglich) und Anhänge hoch- und herunterladen.

Benutzerverwaltung - 147046

Benutzer, die keinen Zugang zu einem Bereich haben, können auf keines der Projekte dieses Bereichs zugreifen

Benutzer, die nur Lesezugriff auf einen Bereich haben, können keinen Schreibzugriff auf eines der Projekte dieses Bereichs erhalten

Benutzer
Andrea Aldrighettoni

Benutzerverwaltung	Einreichung	Umsetzung	Abrechnung	Personalliste
☐ Kein Zugang	☐ Kein Zugang	☐ Kein Zugang	☐ Kein Zugang	☐ Kein Zugang
☒ Schreibzugriff	☐ Lesezugriff	☒ Lesezugriff	☐ Lesezugriff (kein Zugriff auf Anhänge)	☐ Lesezugriff (kein Zugriff auf Anhänge)
	☒ Schreibzugriff	☐ Schreibzugriff	☐ Lesezugriff	☒ Lesezugriff
			☒ Schreibzugriff	☐ Schreibzugriff

X abbrechen **speichern**

Wenn ein Benutzer die Einladung annimmt und zum ersten Mal auf den EFRE-Dienst zugreift, hat er einen Schreibzugriff für die Projekteinreichung und keinen Zugriff auf alle anderen Bereiche - falls erforderlich, müssen die Zugriffsrechte von der zeichnungsberechtigten Person oder anderen autorisierten Personen geändert werden.

Wenn Sie auf "Projekte" klicken, können Benutzer mit Benutzerverwaltungsrechten die Zugriffsrechte für einen bestimmten Benutzer auf der Ebene der einzelnen Projekte ändern. Die pro Abschnitt zugewiesene Rolle stellt die maximal mögliche Ebene dar, und auf Projektebene ist es nur möglich, den Umfang dieser Rolle zu reduzieren: Wenn auf globaler Ebene (1) ein Benutzer für den Abschnitt "Umsetzung" den Lesezugriff hat, ist es auf individueller Projektebene (2) nicht möglich, einen Schreibzugriff zuzuweisen - es ist nur möglich, auf die Leseebene "herunterzufahren" (kein Zugriff auf Anhänge) oder überhaupt keinen Zugriff.

Benutzerverwaltung - 147046

Benutzer
Andrea Aldrighettoni

Einreichung	Umsetzung	Abrechnung
Schreibzugriff	Lesezugriff	Schreibzugriff

(1)

← zurück

Projekt	Einreichung	Umsetzung	Abrechnung	Aktion
DRAF T-1001 Projekt In una terra lontana, dietro le montagne Parole, lontani dalle terre di Vocalia e Consonantia, vivono i testi casuali. Vivono isolati nella cittadina Akronym TERWXSLE	Schreibzugriff	Lesezugriff	Schreibzugriff	(2) bearbeiten
DRAF T-1002 Projekt Hyperspektrale Bilder für Holz- und Obst Inspektionen Akronym H2lyy	Schreibzugriff	Lesezugriff	Schreibzugriff	bearbeiten
DRAF T-1003 Projekt Far far away, behind the word mountains, far from the countries Yokalia and Consonantia, there live the blind texts. Separated they live in Bookmarksg Akronym Far far aw	Schreibzugriff	Lesezugriff	Schreibzugriff	bearbeiten